

**Product name: Multisan – First Aid Kit – Multi-activities 8 to 12 Persons**

**Cod: FRK014**

**Regulations: The products defined as medical devices are compliant with MDR 745/2017 of 05/04/2017**



## Italian

**Descrizione:** Valigetta di primo soccorso multi-attività, indicata per gruppi da 8 a 12 persone. Struttura in plastica antiurto con scomparti interni per rapida reperibilità dei presidi.

**Istruzioni:** Aprire la valigetta e verificare l'integrità dei dispositivi. Usare i presidi seguendo le procedure corrette di primo soccorso (medicazione, protezione, irrigazione oculare, immobilizzazione, rianimazione di base). Dopo l'uso, smaltire i materiali monouso secondo normativa locale, sanificare le superfici e reintegrare i componenti mancanti. Conservare in luogo asciutto, pulito e al riparo da calore e agenti corrosivi.



### Contenuto del kit:

- 1 × Mascherina con visiera paraschizzi
- 1 × Cotone idrofilo, sacchetto 20 g
- 1 × Benda tubolare elastica (Plastonet), 2 misure
- 2 × Rocchetto cerotto TNT 5 m × 2,5 cm
- 2 × Astuccio 20 cerotti assortiti
- 2 × Ghiaccio istantaneo (ICE PACK)
- 2 × Sacchetti rifiuti sanitari 180 × 250 mm, minigrip
- 2 × Benda elastica 4 m × 10 cm
- 1 × Astuccio pronto soccorso PIC (3 pz) con 8 salviette assorbenti
- 1 × Coperta isotermica oro/argento 160 × 210 cm
- 1 × Telo triangolare TNT 96 × 96 × 136 cm
- 2 × Benda elastica 4 m × 6 cm (DIN 61634)
- 1 × Tampobenda 80 × 100 mm sterile (M)
- 2 × BURNSHIELD gel per ustioni sterile 3,5 g
- 1 × PINOCCHIO + VENTO kit completo
  
- 1 × Pacco interno All. 1 D.M. 388 del 15/07/2003 →
  - ☐ 10 × compresse di garza sterili 10 × 10 cm, 8 strati
  - ☐ 1 × forbici Lister 14,5 cm (DIN)
  - ☐ 2 × garze sterili 18 × 40 cm, singole
  - ☐ 3 × lacci piatti emostatici in nitrile 46 × 25 cm
  - ☐ 5 × paia di guanti copolimero sterili, misura unica
  - ☐ 2 × pinzette sterili 10 cm
  - ☐ 2 × teli per ustioni 40 × 60 cm (DIN 13152-BR)
  - ☐ 1 × termometro digitale PVS

### English

**Description:** Multi-activities first-aid case, suitable for groups of 8 to 12 persons. Shock-resistant plastic case with internal compartments for quick access.

**Instructions:** Open the case and check that devices are intact. Use items according to correct first-aid procedures (wound care, protection, eye irrigation, immobilization, basic resuscitation). After use, dispose of single-use materials per local regulations, sanitize surfaces and replenish missing components. Store in a clean, dry place away from heat and corrosive agents.

**Kit contents:**

- ☐ 1 × Mask with splash visor
- ☐ 1 × Absorbent cotton, 20 g bag
- ☐ 1 × Elastic tubular bandage (Plastonet), 2 sizes
- ☐ 2 × Non-woven adhesive tape rolls 5 m × 2.5 cm (TNT)
- ☐ 2 × Boxes of 20 assorted plasters
- ☐ 2 × Instant ice packs (ICE PACK)
- ☐ 2 × Medical waste bags 180 × 250 mm, minigrip
- ☐ 2 × Elastic bandages 4 m × 10 cm
- ☐ 1 × PIC first-aid pouch (3 pcs) with 8 absorbent wipes
- ☐ 1 × Thermal blanket gold/silver 160 × 210 cm
- ☐ 1 × Triangular sling (TNT) 96 × 96 × 136 cm
- ☐ 2 × Elastic bandages 4 m × 6 cm (DIN 61634)
- ☐ 1 × Sterile dressing pad 80 × 100 mm (M)
- ☐ 2 × BURNSHIELD sterile burn gel 3.5 g
- ☐ 1 × PINOCCHIO + VENTO complete kit
- ☐ 1 × Internal pack Annex 1, D.M. 388 (15/07/2003) →
  - 10 × sterile gauze pads 10 × 10 cm, 8-ply
  - 1 × Lister scissors 14.5 cm (DIN)
  - 2 × sterile gauze bandages 18 × 40 cm, single-packed
  - 3 × flat haemostatic tourniquets in nitrile 46 × 25 cm
  - 5 × pairs sterile copolymer gloves, one size
  - 2 × sterile tweezers 10 cm
  - 2 × burn dressings 40 × 60 cm (DIN 13152-BR)
  - 1 × PVS digital thermometer

**French**

**Description:** Mallette de premiers secours multi-activités, adaptée aux groupes de 8 à 12 personnes. Boîtier plastique antichoc avec

compartiments internes pour un accès rapide.

**Mode d'emploi:** Ouvrir la mallette et vérifier l'intégrité des dispositifs. Utiliser les articles selon les bonnes procédures de premiers secours (soins des plaies, protection, irrigation oculaire, immobilisation, réanimation de base). Après usage, éliminer les matériaux à usage unique selon la réglementation locale, désinfecter les surfaces et réapprovisionner les composants manquants. Conserver dans un endroit propre et sec, à l'abri de la chaleur et des agents corrosifs.

**Contenu du kit:**

- ☐ 1 × Masque avec visière anti-projection
- ☐ 1 × Coton hydrophile, sachet 20 g
- ☐ 1 × Bandage tubulaire élastique (Plastonet), 2 tailles
- ☐ 2 × Rouleaux d'adhésif non tissé 5 m × 2,5 cm (TNT)
- ☐ 2 × Boîtes de 20 pansements assortis
- ☐ 2 × Poches de froid instantané (ICE PACK)
- ☐ 2 × Sacs de déchets médicaux 180 × 250 mm, minigrip
- ☐ 2 × Bandages élastiques 4 m × 10 cm
- ☐ 1 × Pochette de premiers secours PIC (3 pcs) avec 8 lingettes absorbantes
- ☐ 1 × Couverture isotherme or/argent 160 × 210 cm
- ☐ 1 × Écharpe triangulaire (TNT) 96 × 96 × 136 cm
- ☐ 2 × Bandages élastiques 4 m × 6 cm (DIN 61634)
- ☐ 1 × Tampon de pansement stérile 80 × 100 mm (M)
- ☐ 2 × Gel pour brûlures BURNSHIELD stérile 3,5 g
- ☐ 1 × Kit complet PINOCCHIO + VENTO
  
- ☐ 1 × Kit interne Annexe 1, D.M. 388 (15/07/2003) →
- ☐ 10 × sterile Mullkompressen 10 × 10 cm, 8-lagig
- ☐ 1 × Lister-Schere 14,5 cm (DIN)
- ☐ 2 × sterile Mullbinden 18 × 40 cm, einzeln verpackt



- ☐ 3 × flache hämostatische Stauverbände aus Nitril 46 × 25 cm
- ☐ 5 × Paar sterile Copolymer-Handschuhe, Einheitsgröße
- ☐ 2 × sterile Pinzetten 10 cm
- ☐ 2 × Brandwundenverbände 40 × 60 cm (DIN 13152-BR)
- ☐ 1 × PVS-Digitalthermometer

## German

**Beschreibung:** Erste-Hilfe-Koffer für mehrere Tätigkeiten, geeignet für Gruppen von 8 bis 12 Personen. Schlagfester Kunststoffkoffer mit Innenfächern für schnellen Zugriff.

**Anleitung:** Koffer öffnen und Unversehrtheit der Komponenten prüfen. Hilfsmittel gemäß korrekten Erste-Hilfe-Verfahren verwenden (Wundversorgung, Schutz, Augenspülung, Immobilisierung, Basis-Reanimation). Nach Gebrauch Einwegmaterial gemäß lokalen Vorschriften entsorgen, Oberflächen desinfizieren und fehlende Komponenten nachfüllen. Kühl, trocken und fern von Hitze sowie korrosiven Stoffen lagern.

### Lieferumfang:

- ☐ 1 × Maske mit Spritzschutz-Visier
- ☐ 1 × Verbandwatte, Beutel 20 g
- ☐ 1 × Elastische Schlauchbinde (Plastonet), 2 Größen
- ☐ 2 × Vlies-Heftpflasterrollen 5 m × 2,5 cm (TNT)
- ☐ 2 × Schachteln mit 20 gemischten Pflastern
- ☐ 2 × Sofort-Kältebeutel (ICE PACK)
- ☐ 2 × Beutel für medizinische Abfälle 180 × 250 mm, Minigrip
- ☐ 2 × Elastische Binden 4 m × 10 cm
- ☐ 1 × PIC Erste-Hilfe-Täschchen (3 St.) mit 8 saugfähigen Tüchern
- ☐ 1 × Rettungsdecke gold/silber 160 × 210 cm
- ☐ 1 × Dreiecktuch (Vlies) 96 × 96 × 136 cm
- ☐ 2 × Elastische Binden 4 m × 6 cm (DIN 61634)



- ☐ 1 × Steriles Verbandkissen 80 × 100 mm (M)
- ☐ 2 × BURNSHIELD Brandgel steril 3,5 g
- ☐ 1 × PINOCCHIO + VENTO Komplett-Kit
- ☐ 1 × Innenpaket Anhang 1, D.M. 388 (15.07.2003) →
  - 10 × sterile Mullkompressen 10 × 10 cm, 8-lagig
  - 1 × Lister-Schere 14,5 cm (DIN)
  - 2 × sterile Mullbinden 18 × 40 cm, einzeln verpackt
  - 3 × flache hämostatische Stauverbände aus Nitril 46 × 25 cm
  - 5 × Paar sterile Copolymer-Handschuhe, Einheitsgröße
  - 2 × sterile Pinzetten 10 cm
  - 2 × Brandwundenverbände 40 × 60 cm (DIN 13152-BR)
  - 1 × PVS-Digitalthermometer

## Spanish

**Descripción:** Maletín de primeros auxilios multi-actividades, indicado para grupos de 8 a 12 personas. Estuche de plástico resistente a impactos con compartimentos internos para acceso rápido.

**Instrucciones:** Abra el maletín y compruebe la integridad de los dispositivos. Utilice los elementos según los procedimientos correctos de primeros auxilios (curas, protección, irrigación ocular, inmovilización, reanimación básica). Tras el uso, deseche los materiales de un solo uso de acuerdo con la normativa local, desinfecte las superficies y reponga los componentes faltantes. Conservar en un lugar limpio y seco, protegido del calor y de agentes corrosivos.

### Contenido del kit:

- ☐ 1 × Mascarilla con visor antisalpicaduras
- ☐ 1 × Algodón hidrófilo, bolsa 20 g
- ☐ 1 × Venda tubular elástica (Plastonet), 2 tallas
- ☐ 2 × Rollos de esparadrapo no tejido 5 m × 2,5 cm (TNT)
- ☐ 2 × Cajas con 20 tiritas surtidas
- ☐ 2 × Compresas de frío instantáneo (ICE PACK)
- ☐ 2 × Bolsas de residuos sanitarios 180 × 250 mm, minigrip



- ☐ 2 × Vendas elásticas 4 m × 10 cm
- ☐ 1 × Estuche de primeros auxilios PIC (3 uds) con 8 toallitas absorbentes
- ☐ 1 × Manta isotérmica oro/plata 160 × 210 cm
- ☐ 1 × Pañuelo triangular (TNT) 96 × 96 × 136 cm
- ☐ 2 × Vendas elásticas 4 m × 6 cm (DIN 61634)
- ☐ 1 × Compresa estéril 80 × 100 mm (M)
- ☐ 2 × Gel para quemaduras BURNSHIELD estéril 3,5 g
- ☐ 1 × Kit completo PINOCCHIO + VENTO
- ☐ 1 × Paquete interno Anexo 1, D.M. 388 (15/07/2003) →
  - 10 × sterile Mullkompressen 10 × 10 cm, 8-lagig
  - 1 × Lister-Schere 14,5 cm (DIN)
  - 2 × sterile Mullbinden 18 × 40 cm, einzeln verpackt
  - 3 × flache hämostatische Stauverbände aus Nitril 46 × 25 cm
  - 5 × Paar sterile Copolymer-Handschuhe, Einheitsgröße
  - 2 × sterile Pinzetten 10 cm
  - 2 × Brandwundenverbände 40 × 60 cm (DIN 13152-BR)
  - 1 × PVS-Digitalthermometer